

A MON

M

Monsieur Letellier,

*Témoignage d'affection et de reconnaissance.*

# LA JOTA ARAGONESA

## CAPRICE ESPAGNOL

*Composé par*

# L. M. GOTTSCHALK.

*Tire de la grande symphonie à 10 Pianos, "EL SITIO DE ZARAGOZA" exécutée à Madrid, le 28 Juin, 1852, devant toute la Cour d'Espagne, et qui valut à son auteur le titre de Chevalier, la croix en brillants d'Isabelle la Catholique et l'épée d'honneur qui lui fut présentée par "El Chidarrro."*



NEW YORK

Published by WILLIAM HALL & SON, 239 Broadway.

PARIS, ..... BUREAU CENTRAL.

MAYENCE, .. SCHOTT & FILS.

LONDON, ..... SCHOTT.

MILAN, .. LUCCA.

*Entered according to Act of Congress, 20th May 1855 by L.M. Gottschalk, in the Clerk's Office of the District Court of the Eastern District of Louisiana.*

TEMOIGNAGE D'AFFECTION ET DE RECONNAISSANCE .

a  
mon vieux maître et ami  
**M<sup>r</sup> LETELLIER .**

# LA JOTA ARAGONESA

CAPRICE ESPAGNOL

Composé pour le

**PIANO**

par

**L. M. GOTTSCHALK .**

( tiré de la grande symphonie  
à 10 Pianos  
" EL SITIO DE ZARAGOZA . " )

**PIANO .**

(Met: 52)

*ben misurato.*

*loco.*

*Streppito.*

*pesante.*

Entered according to Act of Congress in the year 1855 by L. M. GOTTSCHALK in the Clerk's Office of the District Court of the East Dist. of L.

Brillante.

8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>

*ff* ben misurato *ff*

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. The first staff has a melodic line with eighth notes and some triplets. The second staff provides harmonic support with chords and moving bass lines. Dynamics include *ff* and *ben misurato*. Measure numbers 8<sup>a</sup> are indicated above the first staff.

8<sup>a</sup> 2 1 2 1 4 2 3 2 8<sup>a</sup> 4 2 3 1 5 3 4 2 3 1 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>

Second system of the piano score. It continues the two-staff format. The first staff features a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, including fingerings (e.g., 2, 1, 2, 1, 4, 2, 3, 2) and measure numbers (8<sup>a</sup>, 8<sup>a</sup>). The second staff continues the harmonic accompaniment.

8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> *pp* leggiero.

Third system of the piano score. The first staff has a melodic line with eighth notes and some slurs. The second staff continues the accompaniment. Dynamics include *pp* and *leggiero*. Measure numbers 8<sup>a</sup> are indicated above the first staff.

8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>

Fourth system of the piano score. The first staff features a melodic line with many sixteenth notes and slurs. The second staff continues the accompaniment. Measure numbers 8<sup>a</sup> are indicated above the first staff.

8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>

Fifth system of the piano score. The first staff has a melodic line with many sixteenth notes and slurs. The second staff continues the accompaniment. Measure numbers 8<sup>a</sup> are indicated above the first staff.

Scintillante.

8<sup>a</sup> *tr* *ff* Marcato il canto.

This system features a grand staff with two staves. The upper staff contains a complex melodic line with sixteenth-note runs, marked with a trill (tr) and fortissimo (ff) dynamics. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

8<sup>a</sup> *tr* *ff*

This system continues the melodic and harmonic development from the first system, maintaining the sixteenth-note texture and fortissimo dynamics.

8<sup>a</sup> *tr* *ff*

This system shows further melodic elaboration with various fingerings and articulations, including a trill and fortissimo dynamics.

8<sup>a</sup> *tr* *ff*

This system concludes the section with a final flourish in the upper staff and a strong fortissimo (ff) dynamic marking.

8<sup>a</sup> *tr* *ff* Con bravura. Scherzando. *tr* *ff*

This system transitions to a new section marked 'Scherzando' and 'Con bravura'. It features a more rhythmic and playful melodic line with trills and fortissimo dynamics.

8<sup>a</sup> loco . Scherzando .  
*ff* Con bravura . *f*

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a complex, rhythmic pattern with eighth notes and rests, marked with accents and a dashed line labeled '8<sup>a</sup>'. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The tempo is 'Scherzando' and the dynamics range from 'ff' (fortissimo) to 'f'.

8<sup>a</sup> loco . loco . loco . loco . ben misurato .  
 M.G. M.G. *Tutta forza .* ben cantato .  
 OSSIA

Detailed description: This system contains measures 3 through 7. It includes a section marked 'M.G.' (Mezza Giocosa) and 'Tutta forza'. The right hand continues with eighth-note patterns, some with fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and accents. The left hand has a more active role with eighth-note accompaniment. A section labeled 'OSSIA' (alternative) is provided for the right hand in the final measure. The tempo is 'ben misurato' and the dynamics include 'Tutta forza' and 'ben cantato'.

*Espress .* ben cantato .

Detailed description: This system contains measures 8 through 11. The right hand plays a series of chords and dyads, while the left hand continues with eighth-note accompaniment. The tempo is 'Espress.' (Espressivo) and the dynamics are 'ben cantato'.

un poco rit. *Leggiero .*  
*rf* *fp* staccato .

Detailed description: This system contains measures 12 through 15. The right hand plays chords and dyads, and the left hand has eighth-note accompaniment. The tempo changes to 'un poco rit.' (un poco ritardando) and then 'Leggiero'. The dynamics are 'rf' (ritardando fortissimo) and 'fp staccato' (fortissimo staccato).

Detailed description: This system contains measures 16 through 19. The right hand plays chords and dyads, and the left hand has eighth-note accompaniment. The tempo remains 'Leggiero'.

un poco rit. Misterioso.

espress.

*f*

Marcato.

tranquillo.

*p*

*f* *mf*

*f* *mf*

*mf*

Dimin.

Allontanandosi.

*mf*

Senzo rall. *fff*

8<sup>a</sup>

The musical score consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. It includes performance directions such as 'un poco rit.', 'Misterioso.', 'espress.', and 'Marcato.', along with dynamic markings like '*f*'. The second system starts with a key signature change to two flats (Bb, Eb) and includes the instruction 'tranquillo.'. The third system continues in the two-flat key signature and features a piano (*p*) dynamic. The fourth system shows a return to fortissimo (*f*) dynamics. The fifth system includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a 'Dimin.' (diminuendo) instruction. The sixth system concludes with 'Allontanandosi.', a mezzo-forte (*mf*) dynamic, and 'Senzo rall.' (without slowing down), ending with a fortissimo (*fff*) dynamic and a final chord marked '8<sup>a</sup>'.